

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXIV.—LETO XXXIV.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), APRIL 4, 1951

ŠTEVILKA (NUMBER) 67

NOV GROB



HELEN MARTICK

Danes zjutraj je preminila Helen Martick, stanujoča na 440 E. 143 St. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod August F. Svetek. Podrobnosti bomo poročali jutri.

Nemški socialisti so nacionalni

BONN, Nemčija, 2. aprila—Kurt Schumacher, vodja nemške socialistične stranke, se je postavil na stališče, da se mora nemško delavstvo upreti zopetni oborožitvi Nemčije in biti tudi v opoziciji do načrta bivšega francoskega zunanjega ministra Schumana, ki hoče spraviti zapadno evropski premost in jeklo pod internacionalno upravo.

Strokovnjaki prizadeti državi, med njimi tudi zastopniki zapadne Nemčije, zborujejo ravno te dni v Parizu, da izdelajo stvarni načrt te pogodbe. Kurt Schumacher je ta načrt označil za škodljivega nemškemu gospodarstvu, ker hoče dati bogati nemški porurski industriji premost in jekla mednarodno oziroma tuje nadzor.

Jugoslovan našel lek za raka?

Iz Chicaga se poroča, da je dr. A. C. Ivy, podpredsednik univerze Illinois in eden izmed vodilnih fiziologov, naznanil odkritje leka z imenom krebiozen, o katerem se trdi, da se z njim ozdravi raka. Eksperimenti na 22 bolnikih so pokazali, da se je v teku 72 ur stanje nekaterih zelo izboljšalo.

Ista poročila povedo, da je novi lek iznajdba nekoga bivšega jugoslovanskega zdravnika dr. Stevana Durovića, ki je tozadevnemu serumu dobil iz konj. Lek je bil razposlan na klinike po deželi za nadaljnje eksperimente. Zdravniki v Clevelandski kliniki svarijo pred prevelikim optimizmom. Poroča se o slučajih, ko so bolniki po čitanju o iznajdbi novega leka prekalicali operacije, toda odložitve operacije jih utegne stati življenje, pravijo zdravniki.

Iz bolnišnice
Frank Stopar ml. iz 18910 Chickasaw Ave. se je povrnil iz bolnišnice na svoj dom, kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem za dober zdravljenje, dajanje vseh zdravilnih kartic. Prijatelji ga se-
daj lahko obiščejo na domu.

POMLADANSKI KONCERT
Glasbene
Matice
v nedeljo, 8. aprila
v SLOV. NAR. DOMU
na St. Clair Ave.
Pričetek ob 3.30 uri pop.

FRANCIJA LJUBI MIR, TODA ODBILA BO NAPADALCA-AURIOL

WASHINGTON, 3. aprila—Predsednik francoske republike Vincent Auriol je govoril kakor najavljeno pred kongresom in je ponovil ljubezen Francije do miru, zaveznitvo Francije z Ameriko in pripravljenost Francije, da se bojuje zoper vsakega napadalca, ker smatra, da bi izolacija pomenila smrt.

Predsednik Auriol, ki je govoril kake pol ure v francoskem jeziku, je govoril zoper kopičenje atomskega materijala in orožja in zagovarjal sodelovanje Amerike pri svobodni Evropi.

Predsednik Auriol je zavrnil nekatere trditve republikancev, da bo klonila Francija pred ruskim napadom. Francija je zopet obnovila svojo obrambo, je odločena, da se brani v slučaju potrebe in nima nobenega smisla govoriti o tem, da bi Francija ne imela volje prispevati od svoje strani primerno, ko gre za svetovni mir in svobodo.

Francoski narod ve, da je njegova zemlja zelo izpostavljena, kakor tudi, da je pravica brez moči sirota.

Predsednik Auriol akklamiran

Združeni politiki spodnje zbornice in senata so živahno pozdravili predsednika Auriola in tudi pritrjevali njegovim izjavam. Ko je hitel iz dvorane je bil znova predmet prisrčnega pozdravljanja in odzdravljanja.

Auriol v New Yorku

Predsednik Auriol se je udeležil banketa, ki ga je priredil newyorški župan Impellitteri. Pri tej priložnosti je bila predsedniku Auriolu izročena častna medalja mesta New York.

V svojem govoru je predsednik Auriol naglašal važnost solidarnosti Združenih narodov, skupno varnost, ki se mora zgraditi, pobijal izolacijo in je od svoje strani naglašal točke za pogajanja s Sovjetsko zvezo, sprejemljive od slednje, če ta resnično hoče mir.

BELGIJSKI PREDSEDNIK V AMERIKI

NEW YORK, 1. aprila—Sem je prispel predsednik belgijske vlade Josip Pholien. Zadržal se bo v Ameriki kakih 10 dni. Predsednik Pholien je sicer dejal, da je njegov obisk privatnega značaja, vendar je pristal, da upa, da se bo sestal s predsednikom Trumanom in ostalimi uradnimi zastopniki Zedinjenih držav.

Vsekakor je zanimivo, da je prišel predsednik belgijske vlade v Zedinjene države v istem času, ko se nahaja tu poglavar francoske republike Auriol.

V CHICAGO SO DANES ŽUPANSKE VOLITVE

CHICAGO, 2. aprila — Ta torej se vrše občinske volitve za mesto Chicago, katero upravlja demokratki že 20 let. Na volišče bo šlo približno milijon volilcev. Za župana kandidira tudi dosedanj demokratki župan Kenneley, za republikance pa Robert L. Hunter.

Chicago zaznauje demokratsko zmago pri občinskih volitvah v letu 1931, 1935, 1939, 1943, 1947.

Ob stranki, tako demokrati kakor republikanci namigujete v agitaciji na splošni državni pomen teh volitev. Parola republikancev je "borba zoper trumanizem." Chicago bo važno za predsedniške volitve leta 1952 ker da 27 volilnih mož za volitve predsednika.

13 komunistov se zabarikadiralo

HAMBURG, Nemčija, 3. aprila—Na Helgolandu v Severnem morju se je skrivaj prikradlo 13 mladih komunistov in se zabarikadiralo v neki stolp, ki je služil v vojnem času v obrambi zoper zračne napade.

Helgoland je važen strateški otok v Severnem morju v bližini nemške in danske obali. Otok je bil ponos nemške vojaške organizacije, izredno utrjen in v vsakem oziru važno oporišče. Bil je odlično opremljen z vsemi tehničnimi pripravami in se da primerjati z važnostjo otoka Malte, ki ga držijo Angleži v Sredozemskem morju kot čuvarja njihovih interesov na poti preko Sredozemlja na Daljni vzhod.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Dry Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

VTISI AMERICANA O NOVI JUGOSLAVIJI

Clevelandski "Plain Dealer" objavlja serijo člankov, katere pošilja iz Beograda Dan T. Moore, ki je svoj čas bival v Clevelandu in je znan tudi nekaterim Slovencem, ki so bili aktivni v organizaciji "American Unity Council." Moore, čigar sestra je soproga znanega komentatorja Drew Pearson, je bil svoj čas šef ohijskega državnega oddelka za sekuritete, med vojno je bil direktor urada za civilno obrambo v severnem Ohiju, zadnja tri leta pa se je mudil na Srednjem vzhodu kot zastopnik neke uvozne firme. V Jugoslaviji se mudi v svojstvu posredovalca za Pan American Airways.

Vtisi tega Amerikanca iz Jugoslavije so zanimivi, ker se iz njih zrcali tipična ameriška lastnost, namreč, da skuša biti resnično objektivni in gledati na probleme Jugoslavije s stališča splošnih človeških izkušenj, ne pa s stališča dogmatičnega doktrinarstva. V naslednjem podajamo nekatere značilnejše dele iz te interesantne serije.

(1)

Jugoslavija, ki je bila ne dolgo tega najmočnejši ruski satelit, se nahaja danes v brzem prehodnem stanju, ki vitalno prizadeva interese Zedinjenih držav širom sveta.

Ameriški potnik, ki pride v Beograd, je prvi dan prepričan, da so mu znani absolutno vsi odgovori, in da ve natančno, kaj bi storil, ako bi nenadoma prišel na mesto maršala Tita kot vladar dežele. V nekaj dneh bi vse uredil tako, kakor je prav, seveda natančno tako kakor so stvari doma v Zedinjenih državah.

Naslednji dan ima potnik par dvomov—ne veliko, a vendar par. Tretji dan je resnično zmeden. Četrty dan pa se mu vrti v glavi in lovi sapa, da je kaj. Šele čez teden dni se mu posveti in postane mu jasno, kar so Jugoslavlani vedeli že stoletja, namreč, da se nahaja v najbolj zapleteni deželi na svetu—deželi, ki je tako zapletena, da bi večini njenih problemov ne bili kos niti največji duhovi našega časa, ako bi jim bila dana naloga, da jih rešijo.

Poučeni Amerikanci se zavedajo, da zapletenosti jugoslovanskega položaja, kakor se danes rapidno razvija, se tičejo večine naših najbolj težkih ruskih problemov.

Maršal Tito obravnava položaj, ki je celo bolj težak, kakor pa je bil položaj Zedinjenih držav po Civilni vojni. Dočim je bilo v Zedinjenih državah treba ustvariti spravo le med dvema deloma dežele, ki je bila razklana v Civilni vojni, pa stoji maršal Tito pred skoro nemogočo nalogo, da poizkusi spraviti skupaj deželo, katero je zgodovina razkosala v več delov kot katerokoli "jig saw" uganko.

Srbi in Hrvati v Jugoslaviji so se dolgo sovražili in vodili medsebojno borbo, in obstojale so celo razlike med Srbi in Slovenci. Velikanska napetost obstoja med pravoslavno cerkvijo, kateri pripada okrog 47 odstotkov prebivalcev, in katoliško cerkvijo z okoli 36 odstotki. Muslimani, ki tvorijo okrog 11 odstotkov prebivalstva, nimajo radi kristjanov in obratno, in pritisk protestantske manjšine pomaga večati zmešnjavo.

Ponosni Črnogorci gledajo s svojih strmih gora in se čutijo vzvišene nad vsemi. Dalmatinci ljubijo svojo dalmatinsko obalo, in Macedonci, ki so danes prav tako žilavi kot so bili v dobi Aleksandra Velikega, so fanatično lojalni Macedoniji.

Bosna in Hercegovina imata veliko muslimansko prebivalstvo, ki se zoperstavlja vladnim odredbam, ki so emancipirale muslimanske žene in odpravile zakrivanje obrazov.

Kmetje nimajo radi komunističnega kvotnega sistema in vodijo proti njemu pasiven odpor, ampak prebivalci mest so vneti komunisti, ki so še vedno zmedeni vsled silnega konflikta, ki je nastal med njimi in Moskvo, svetim mestom komunističnega sveta.

Titova vlada beleži skoro neverjeten napredek v svojem delu, da napravi nekaj red v tej zmešnjavi, in položaj se od tedna do tedna izboljšuje. Tito, ki se je med vojno z Nemčijo izkazal za mojstra-stratega, se sedaj uveljavlja kot mojster politične strategije v reševanju najbolj zamočanega političnega položaja kje na svetu. On pobija propagando z boljšo propagando, silo z večjo silo, prigovarjanje z močnejšimi in boljimi argumenti, in dosledno, od dneva do dneva, gradi edinstven, močan narod iz tega, kar

UREDNIKOVA POŠTA

Stric je umrl

V listu "Gorenjski glas," ki je glasilo Osvobodilne fronte okrajev Kranj na Gorenjskem, čitamo novico:

"Ob smrti Kovačevega očeta"

"V Javorniku nad Kranjem je umrl tovariš Sebastijan Svegelj, star 78 let, po poklicu kovaški mojster. Vse do zadnjih dni je vrtel kladivo. Daleč na okoli je slovel kot eden najboljših strokovnjakov za razno orodje. Vsi smo z žalostjo sprejeli novico, da Kovačevega očeta ni več. Ta vest je pretresla vse borce in aktiviste, ki smo ž njim skupaj živeli v najtežjih dneh naše zgodovine. Od prvega dne Osvobodilne fronte je bil Kovačev oče eden izmed tistih, ki so podpirali narodnoosvobodilno borbo. Borcem in aktivistom je vlivljal moralno in jih stalno obveščal o gibanju sovražnika.

"Ko mu je sin Mirko odšel v partizane, je s ponosom spremljal njegovo pot. Žal, da je Mirko kmalu padel. Po osvoboditvi smo kaj radi prišli h Kovačevemu očetu na obisk. Na klevetanje Sovjetske zveze in njenih satelitov je rad dal svojo pripombo. Dejal je, da se moramo zanesti samo na to, kar bomo sami napravili in kar nam je povedal tovariš Tito. Člani Zveze borcev iz Stražišča so ga zato dostojno pospremili na zadnji poti. Pri odprtem grobu mu je eden izmed njegovih tovarišev spregovoril nekaj toplih besed. Slava njegovemu spominu! —P.F."

Sebastijan Svegelj je bil stric Janka N. Rogelja, glavnega predsednika Ameriške bratske zveze in zastopnika zavarovalne družbe The W. F. Ryan Co. Rogeljev stric Boštjan je privratar prišel v Ameriko okoli leta 1905 ter se nastanil začasno v Pittsburghu, Pa. Nato je odšel na divji ameriški Zapad, kjer je delal kot kovač pri železniških podjetnikih, ki so napeljevali nove železniške proge. Za časa velikega potresa v San Franciscu, California, je dne 17. aprila 1905 odšel iz mesta, a drugi dan 18. aprila je potres uničil t

IVO PIRKOVIČ:

Bilo je pod Gorjanci

BITKA V ZALEDJU

(Nadaljevanje)

Če bi bilo namreč v brigadirju Carboneju še nekaj poguma, bi bilo v teh mojih spominih po vsej verjetnosti nekaj zelo črnih poglavij, ki sedaj manjkajo. Ali pa ne bi bilo ne takih, ne drugačnih, zakaj malo je verjetno, da bi moji zapiski, ki sem jih takrat delal, tisti dan sploh srečno prestali svojo drugo težko preizkušnjo.

In zakaj naj bi prekanjenemu brigadirju Carboneju manjkalo poguma pred slabotnim človekom, ki je bil čisto v njihovih rokah, boste morda radovedni vprašali? Vrag vedi, zakaj? Zakaj pa ga je manjkalo jecljavemu priorju Trampušu, na čigar ukazovalni namig je poslušno prežala vsa mestna posadka, pa čeprav bi ji pater velel, naj mu z vsem svojim orožjem in življenjsko nevarnostjo hiti reševati le čredico prascev?

Morda pa tiči prav v tem "zakaj" mnogo pojasnila za vse, kar se je čudnega in včasih neravnost neverjetnega godilo v našem zasledenem mestu in deželi sploh, in se mu zato kronist ne more docela izogniti.

Mislil strah, ki je navdajal laškega tujca pri nas. Toda v resnici ne strah pred slabotnim človekom, ki je bil povsem v njihovih rokah. Menim tisti strah, ki je prišel že z Italijani, da so se priplazili v nebranjeno deželo kot kontrabandari, namesto pokonci in s fantami zmagovalci; mislim oni strah, ki je zlasti že od zgodnjega poletja neviden visel povsod v zraku in hudomušno brenkal na napete živce vznemirjenega sovraženika; mislim strah, ki je iz sleher ne temne mestne ulice in veže zavratno prežal na tujceve patulje, da so se že za pomladni praznik delavskih množic z odprtimi puškami v naročjih plaho pomikale po cestah, bolj podobne ne zalezovanim tihotapcem kot zmagovitim osvajalcem.

Saj v obleganem mestu tudi brigadir Carbone navsezadnje ni vedel za lastno usodo jutrišnji dan nič natančnega, od ovaškega patra priorja, ki se je s toliko ljubeznijo oklepal solzne doline zemeljskega življenja, da se je pred slabotnim človekom, ki je bil povsem v njihovih rokah, nekajkrat ponižal celo do moledujočega prošnjaka za milost v usodni uri.

Patra priorja je v to ponižanje pohnila slaba vest; prekanjeni brigadir pa je menil, da je razumnejše, ne si nakladati prehudih butare grehov, da ga neki dan ne pokoplje pod seboj. V svoji prebrisani namreč niti skritim grehom ni mnogo zapal, vedoč, da v teh čudnih časih in okoliščinah ni posvečene ga pečata uradne skrivnosti.

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik

Dr. J. V. ZUPNIK

nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticiralo in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Njegov naslov je

Dr. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVENUE

vogal East 62nd Street; vhod

urad na East 62nd Street,

od 8. do 9.30 zj.

do 8. zj.

Tel. ENdicott 1-5013

Slovenska mladina dobila že 1,400,600 novih knjig

Slovenska mladina po osvoboditvi ni dobila le novih šol in raznih otroških ustanov, dobila je tudi svojo knjižno založbo "Mladinsko knjigo," ki jo vsako leto razveseli z večjim, lepšim in bogatejšim darom; 232 raznih knjig je doslej ta založba poklonila mladini v skupni nakladi 1,400,600 izvodov. Tu seveda ni so vštete tiste šolske knjige, ki so tudi izšle po osvoboditvi v velikem številu in visokih nakladah, ki pa jih je izdala Državna založba Slovenije.

Vrsto prelepih slikanic so dobili cicibani, to so predšolski otroci, ki radi gledajo lepe slike, brati pa jim morajo mamice in starejši bratci in sestre. Večji so dobili pravljice, zanimive zgodbe in povesti, ki so jih zanje napisali najboljši slovenski pisatelji in opremili s slikami najboljši slovenski slikarji. Seveda je vmes tudi precej dobrih prevodov svetovno pomembnih del in poljudno znanstvenih in drugih knjig.

Knjiga, ki so jo napisali otroci sami

Najbolj svojevrstna in edinstveno pretesljiva med izdajami, ki so doslej izšle pri Mladinski knjigi, je knjiga, ki jo je izdala leta 1948 pod naslovom: "Se pomnite tovariši?" Ta knjiga, ki sicer ni izšla v visoki nakladi (4,000 izvodov), je najbolj pretesljiv dokument vojnih let. To je zbirka otroških spominov na vojna leta. Preprosto, čisto otroško so napisani sestavki. Nič narejenega, nič zlaganega ni v njih. Vse je tako neposredno, tako resnično in prav zato je ta resnica tako zelo boleča. Pred bralca drug za drugim stopajo mali nepoznani junaki, drobni otroci od sedem do 14 let in pripovedujejo o krvi, ognju in nepopisnem trpljenju, ki so ga prestali, o umorih staršev pred njihovimi očmi, o ubijanju talcev, požigih domov, o grozotah v ječah in taboriščih...

Otroci, ki so napisali te knjige, danes hodijo v šole in doraščajo. Kmalu bodo postali koristni člani jugoslovanske delovne skupnosti. Grozni dogodki, ki so jih doživeli v rani mladosti, bodo polagoma zbledeli. Čas jih bo zabrisal. Toda v knjigi bodo živeli dalje, in nekoč jih bodo brali njihovi otroci ter teh otrok otroci, ki bodo tako spoznali s kakšno drago odkupnino je bila odkupljena njihova srečna bodočnost.

Tone Seliskar in Prežihov Voranc—najbolj priljubljena mladinska pisatelja

Kaj so slovenski pisatelji napisali za otroke

Posebno naznanilo!

Tvrdka Kollander naznanja, da sprejema naročila za moko in standard pakete, katere razne firme v New Yorku pošiljajo preko Trsta, Reke, Ljubljane in Zagreba. Ako želite razveseliti in pomagati svojim dragim s kakim darom pač ni v sedanjih časih bolj primernega kot je moka in hrana. Svetujemo vsem, da pošljete sedaj, ko je potreba največja.

Iz cenikov, ki so vam na razpolago, lahko naročite raznovrstne pakete, moko, Streptomycin, šivalne stroje in druge v starem kraju potrebne stvari. Vsako naročilo je garantirano!

Pišite! Telefonirajte! Pridite!

TOČNA POSTREŽBA je in ostane geslo tvrdke

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave. HEnderson 1-4148

Cleveland 3, Ohio

se dogaja med okupacijo, Kristina Brenkova igrice "Mačeha in pastorka." Dalje bo začela Mladinska knjiga tudi izdajati zbrane spise pisatelja Franceta Bevka. Letos bodo izšle sledeče njegove mladinske povesti "Peter Klepec," "Tatič" in "Pesterna."

Poleg teh knjig, ki jih bo Mladinska knjiga izdala letos, imajo slovenski pesniki in pisatelji še veliko načrtov za nove lepe knjige. Matej Bor pripravlja zbirko povestit iz živalskega sveta, Vida Brestova piše zgodbo za novo slikanico, Pavel Golia bo predelal svojo otroško igrice "Jurček," Oskar Hudales piše povest "Mladost med knjigami," Zoran Hudales pa mladinsko povest iz življenja pastirjev, ki imajo danes v socialistični domovini vse možnosti, da si zagotovo bodočnost in dosežejo poklic po svojih željah.

Pisatelj Anton Ingolič pri-

DRAGAN'S FURNITURE SHOP

16211 WATERLOO RD., IV 1-6461

SLOVENSKO PODJETJE

Izdelujemo nove zofe in stole po naročilu—popravimo in nanovo tapetiramo staro pohištvo.

Zadovoljivo delo—zmerne cene.

WESTMORELAND & CO.

22090 LAKE SHORE BLVD., RE 1-5799

Ako si želite ogledati lepe nove hiše s tremi spalnicami v Willowick, O., pridite do nas.

Hiše so Ranch tipa ter vam bodo ugajale. Cena \$15,500.

The Provident Savings & Loan Association

4119 EAST 131 STREET, WY 1-0909

HRANILNA INSTITUCIJA

Vložite vaše prihranke v podjetje, kjer bodo dobro obrestovani.

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

STATEMENT OF CONDITION

March 31, 1951

RESOURCES

Cash and Due from Banks\$ 1,667,864.34

United States Government Obligations4,945,652.76

Other Bonds and Securities648,768.47

Loans and Discounts3,775,375.22

Bank Premises Owned1.00

Other Resources43,759.51

\$11,081,421.30

LIABILITIES

Capital Stock\$ 300,000.00

Surplus225,000.00

Undivided Profits131,683.38

Reserve for Contingencies45,468.35

DEPOSITS9,865,107.78

United States Treasury Tax and Loan Account124,663.15

Hypothecated Accounts (Sec. 710-180 G. C.)343,522.64

Other Liabilities45,976.00

\$11,081,421.30

Securities carried at \$208,000.00 are pledged to secure United States Treasury Tax and Loan Account as permitted by law.

Member Federal Deposit Insurance Corporation

Member Cleveland Clearing House Association

DIRECTORS OF THE NORTH AMERICAN BANK:

Anton Grdina Frank M. Jaksic Anthony J. Perko, M.D.

J. H. Lackamp R. F. Breskvar Charles J. Lausche

Frank Mramor Frank L. A. Grdina August A. Uranker, D.D.S.

3 EAST SIDE OFFICES

6131 St. CLAIR AVE. 15619 Waterloo Rd.

3496 East 93rd St., corner Union Ave.

70-LETNICA GASILSKEGA DRUŠTVA V DOLNJIH TOPLICAH

Letos bo gasilsko društvo v Dolnjih Toplicah proslavilo 70. letnico svojega obstoja. V tem času so gasilci društva preprečili marsikatero večjo nesrečo, v nešteti primerih so rešili pred požarom cele vasi.

Pred dnevi so se zbrali gasilci društva na svojem rednem letnem občnem zboru, kjer so sklenili, da bodo jubilej društva praznovali s tem, da bodo obnovili topliško gasilstvo na tisto stopnjo, kot je bilo prej, ko ga še ni uničil okupator. Gasilci se bodo poleg praktičnih vaj udeleževali tudi teoretičnega pouka, ki jim je pri njihovem delu prav tako potreben.

Priletel zakonski par
išče stanovanje s 4 sobami.
Kdor ima za oddati naj sporoči
JOHN MARKIČ
5603 Carry Ave., zgoraj

Ker smo prisiljeni seliti
se, iščemo stanovanje s 5 ali 6 sobami takoj. Mirna slovenska družina. Prosimo, pokličite po 5. uri popoldne.
JOHN KRASOVIC JR.
EX 1-8892

PRILIKA ENKRAT V ŽIVLJENJU
Naselbina Norwood in Bonna
Napredaj je
delikatna trgovina z C 2 licenco in popolno zalogo grocerije in mesa za sendviče. \$1,000 prometa na teden. Vdovi je nemogoče sami voditi biznes ter žrtvuje. Stanovanje na razpolago.

Okolica St. Clair Ave.
in E. 75 St.
Moderna hiša za eno družino, 7 sob; 3 spalnice poleg otroške sobe; kuhinja in kopalnica s ploščicami obiti; fornex na plin. Rusco zimska okna in "awnings" Garaža. Davki \$29 na pol leta. Lastnik je kupil biznes ter proda hišo po zmerni ceni.

Pokličite
CARL SPRETNAK
HE 1-8480
STAKICH REALTY
15813 Waterloo Rd.
KE 1-1934

DELO DOBIJO ŽENSKA
za delo v kuhinji gostilne.
Da bi tu ostala. Ima \$85 tedenske plače, sobo in hrano.
FOUR POINTS TAVERN
680 E. 152 ST.

ZEMLJIŠČA NAPRODAJ
V COLLINWOODU
Trgovski prostor, ki prinaša dober dohodek; 95 čevljev spredaj; na prometni ulici. 3 trgovine in 22 sob opremljene ali neopremljene. Lastnik odhaja izven mesta.
402 E. 156 St.

DELO DOBIJO MOŠKI
LATHE HAND
Moški izurjen dela na natančnem orđju; stalno delo za podnevi. Dobra plača od ure.
Zavarovalniška podpora plačana po družbi.
Zglasite se med 8. zj. in 4.30 pop.
Bishop & Babcock Mfg. Co.
Vogal E. 49 in HAMILTON

ASSEMBLERS
Heavy — Medium Bench
Izurjeni — podnevi
Plača od ure poleg nadurnega dela.
OSBORN MFG. CO.
5401 HAMILTON AVE.

Horizontal Boring Layout Plate Engine Lathe
Si morajo sami vzpostaviti delo
Plača od ure—
poleg incentive plače
55 ur tedensko—nočni šift
The Osborn Mfg. Co.
5401 HAMILTON AVE.

MIMI MALENEŠEK

KOVINARJI

ROMAN

(Nadaljevanje)

Prišel je mimo znane hiše, v kateri je bila v prtilju mala trgovina z mešanim blagom in v svitu poulične svetilke prebral napis: "Gemischwarenhandlung". Pod nemškimi črkami so se še poznale slabo prevlečene besede: "Specerija, manufaktur, galanterija". Tone se je moral nasmehnuti. Tako zveč napis je obesil na svojo malo prodajalno Joža Cerar, ki je vendar komaj dihal in se ne prebano boril, da mu prodajal ne niso zaprli. Cerar je imel trgovino slabše vrste in je prodajal samo delavcem. Delavske žene so kupovale na knjižice in včasih je imel Cerar dosti opraviti, da je izferjal dolg, posebno še, ker ni znal terjati. Sicer je bil Cerar svoje dni tovarniški delavec. Oženil se je s prodajalko iz "rdečega konzuma" in skupaj z njo začel životari v trgovini. Tone se je ozrl na večna vrata in videl, da so priprta. Pogledal je v prvo nadstropje, kjer je stanoval strojni ključavničar Kopal in videl, da izza zastorov toplo sije luč. Pramen luči je padal prav na cesto. Tone je menil, da bi lahko še nocoj spregovoril s Kopalom. Pogledal je po ulici gori in doli in ko ni opazil žive duše, je stopil v vežo. Pritpal se je po temnih spotnicah do prvega nadstropja in obstal pred Kopalovimi vrati. V stanovanju je ženski glas prigovarjal otroku: "Jej vendar, pozno je, spat boš moral iti!" Glas Petra Kobala je odgovarjal: "Kaj, ga prosiš! Če hoče, naj je, če ne, naj gre lačen v posteljo!" Tone se je nasmehnil od me v družinskega življenja in potrkal na vrata. V predsobi so se začule tihe stopinje in ženski glas je previdno vprašal:

"Kdo je?"

"Priatelj", se je odzval Tone in pazil, da bi ne bil preglasen, ker so v hiši stanovali še drugi ljudje.

"Kdo?" se je oglasil Kopal sam.

"Odpr!" je rekel Tone in pritisnil na kljuko, da je zaškripala.

Znotraj je škrtnil ključ in ženska je pomolila glavo na hodnik. Za njo se je pokazala glava mnogo višjega Petra.

"Eh, hudiča, kaj pa hodiš tako pozno in me spravljaš v strah. Misli sem, da so gestapovci," je zagodrnjal Peter.

Vrata so se široko odprla. Ženska je smuknila v kuhinjo, za njo sta stopila Peter in Tone.

"Sedi," je rekel Peter, še vedno nekoliko nejevoljen. Tone je čutil nejevoljo v njegovem glasu in si je prizadeval, da bi mu jo z dobro voljo pregnal. Mimogrede je pogledal dečka, ki ga je Petrova žena držala v naročju in ne da bi o tem razmišljal, ugotovil, da je podoben materi. Peter je bil velik in črnolas, medtem, ko je bila žena skoro majhne rasti in presenetljivo svetlolasa. Tone jo je nenavadno opazoval, ko se je ljubeče in potrpežljivo sklanjala nad otrokom in mu z robcem brisala bradico. Ni vedel, kaj naj reče. Prej sploh ni mislil na ženo in zdaj je bil v zadregi, o čem naj spregovori.

"Ali je resnica, da je Brenčič napredoval?" je ujel vprašanje, ki ni moglo biti nevarno.

"Res, prvi delavec je postal," je rekel Kopal in sedel Tonetu naproti. Pogledal ga je tako, da je mogel Tone jasno videti, kaj

ko malo mu je bilo to napredovanje po volji. "Že vemo, zakaj," je cinkil.

"Misliš?" se je prenevedal Tone.

"To bi morala uprava že davno storiti," je pikro menil Kopal. "Že v času Jugoslavije. Dovolj jim je stregel. Ni boljše detektiva, kot je bil Brenčič. In kar se je naučil, to še zdaj zna."

"Ali se ga delavci izogibljejo?"

"Nihče ne mara imeti opravka z njim, če ni nujno potrebno. Zdaj pa je tako, da bodo morali govoriti z njim, radi ali neradi."

"Ne joči, Petreček, roke ti moram vendar umiti," je med njuno govorenje segal ženski glas in otrokovo vresčanje. Pod pipo je cvrčala voda, otrok se je otepal, toda mati ga je premagala. Ugnanega fantiča je oblekla v spalno srajco in ga prinesla k očetu.

"Poljubi očka, Petreček," mu je prigovarjala.

Kopal je gledal, kot bi mu vse te družinske nežnosti spričeval tuje človeka ne bile po volji. Vendar je poljubil otroka na okrogla lica in ga podrgnil z brado, da se je mali spustil v živahen, glasen smeh. Mati ga je stisnila v naročje, ga tudi poljubila in odšla z njim v spalnico.

Tone je gledal za njo, ko je izginjala skozi vrata, oblečena v dolgo, flanelasto domačo haljo, ki ji je segala do brezpetnih copat, in si želel, da bi se več ne vrnila v kuhinjo. Ko je zaprla vrata za seboj, je hip počakal, nato pa se je obrnil h Kopalu in mu tiho dejal:

"Govoriti moram s teboj!"

"Kaj pa imaš?" Kopal se je lagodno naslonil na stolu in zamrmiral z očmi.

"Brez prič bi rad govoril," je poudaril Tone.

"Mojo ženo misliš?" je izzi-

valno glasno vprašal Kopal. "Če je kaj o politiki, se nje ni treba bati. Njeno družino so izselili, mar ne veš? Da, v Srbijo so jih pregnali," je poki-mal, ko je Tone le začuden gledal in nič rekel. "Čebulove z Javornika si vendar poznal? Ona je Čebulova. Med prvimi so jih vzeli, pa doslej še ni glasu o njih. Tako stoji stvar pri nas, vidiš. Kar govori, nič se ne boji!"

Toneta so Kopalove besede pomirile, vendar je bil vesel, ker se žena ni vrnila. Kakor bi se mu mudilo, je hlastno spregovoril:

"Peter, z okupatorjem se bo treba spoprijeti, saj veš. Računali smo nate. . . Ali boš sodeloval?" Tone je povedal v eni sapi in nestrpno pogledal Petra prav na ustnice, kakor bi komaj čakal odgovora.

Kopal se je pomračil in se zamislil.

"Družino imam, veš," je počasi rekel po kratkem preudarku.

"Skoraj vsi imamo družine. Jaz imam mater," je ugovarjal Tone, ki ga je Kopalova beseda neprijetno zadela.

"Mati, to je drugo. Oženjen človek pa ima zvezane roke. Ani se še za starši niso solze posušile, kar naprej veka. Ti tega ne moreš razumeti!"

Tone se je oprl na mizni rob, kakor bi hotel vstati. Žal mu je bilo, da je prišel. "Potemtakem, ne boš pomagal?" je vprašal.

"Kdo pa, je rekel, da ne bom?" se je užaljeno začudil Kopal. "Človek ne sme ziniti besede! Pomagal bom, lahko se zanesete name! Ali sem se kdaj branil, ali sem kdaj odpovedal?"

"Saj to je, da nisi! Prav zato sem prišel k tebi!" je rekel Tone in sedel nazaj.

"Kdo pa te je poslal?" je Kopal bušil naravnost.

"Naši. . ." se je zaletel Tone in popravi: "Zbrati bo treba zanesljive ljudi, pa sem se spomnil nate."

"To se pravi: partija?" je z nizkim glasom vprašal Kopal. "Ali ste že ustvarili organizacijo? Če je niste, potem so vas drugi celo prehiteli!"

"Kako, kdo?" se je začudil Tone.

"Koliko pa pravzaprav veš o stvari?" je posmehljivo vprašal Kopal. "Četniki vendar! Saj se v Srbiji že nekaj plete in pri nas. . . tudi, pravijo."

Tone se je grenko nasmehnil. Pred njim je vstala podobna četnika v visoki kučmi, ki je pištolo. "Četniki se ne bodo borili za nas, Slovence. Sami si moramo pomagati," je odgovoril. "Ali si pozabil, kako so nas včasih pitali s Švabi? Slovencev ob razpadu Jugoslavije grozil s nikoli niso marali. Kaj bi s tem, Peter? Zanesi se na partijo, ta edina ne bo odpovedala!"

"Uh, to si se ogrel!" se je zasmehal Kopal. "Kaj pa je meni mar četnikov? Zakaj pa vam gre pri tej vaši. . . organizaciji?"

Toneta je Kopalov način govorjenja dražil, toda zdaj se je spustil tako daleč, da ni mogel odstopiti.

"Nemce moramo pregnati," je rekel.

"Ha, ha, khm. . ." se je pri-dušeno zasmehal Kopal. "Nemce pregnati, to ni tako, kakor bi pokadil cigareto. Mušič je začel, kaj bo opravil, bomo pa še videli! Kaj pa naj bi po tvojem jaz storil?"

"Kaj naj bi ti storil?" je ponovil Tone. Gledal ga je in tehtal, toda zaletel se je že toliko, da je moral Kopalu dati nekotalogo. "Poskusi dobiti dva zanesljiva človeka, ki bi bila pripravljena sodelovati, potem bomo že videli," je rekel.

(Dalje prihodnjič)

Naročajte, širite in citajte "Enakopravnost!"

ZNANILCI POMLADI

V znatnem delu Zedinjenih držav smatramo za znanilce pomladi znane ptice robine. Prav točni pa ti znanilci niso, ker posamezni robini v jeseni sploh ne odlete na jug, ampak počakajo pomladi v svojih rodnih krajih. V Sloveniji in mnogih drugih krajih Evrope se smatra za zanesljivo znanilko pomladi kukavica, ki se z gorkega juga vrne v svoje domovinske kraje navadno sredi aprila.

Evropska kukavica se odlikuje s svojim zaželenim kukanjem in pa z nelep lastnostjo,

da ne plete gnezd in ne valisa svojih mladičev, ampak svoja jaca polaga v gnezda drugih ptičev. V Zedinjenih državah poznamo tako zvano rumenokljuno kukavico, ki pa ne kuka in ki sama plete svoja gnezda in goji svoje mladiče, Evropsko kukavico pa posnema ameriška ptica, imenovana cowbird, v tem, da prepušča valitev in gojitev svojih mladičev drugim ptičam. Označbo cowbird je najbrž dobila zato, ker se rada mudi v bližini govejih čred, kjer lovi muhe in obade. S pravo kukavico pa ni v nikakem sorodstvu.

—NOVA DOBA

ZUNAJ NA DEŽELI

je naprodaj prodajalna s pivom in vinom ter delikatesna trgovina. Proda se s posestvom ali brez. Za naslov se poizve v uradu tega lista.

ZA ZAVAROVALNINO

hiš, trgovin, avtomobilov in hišne opreme, pokličite

JOHN ROZANCA

15604 Waterloo Rd. KE 1-6681

MI IMAMO

takojšnje kupce za vašo hišo za eno ali dve družini, od \$10,000 do \$20,000. V Euclidu ali severno-vzhodnem delu.

Točna in poštena posluha. Govorimo slovensko. BEACHLAND REALTY 767 E. 185 ST. IV 1-1012

B. J. RADIO SERVICE

SOUND SYSTEM INDOOR — OUTDOOR

Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players

Vse delo jamčeno

1363 E. 45 St. — HE 1-3028



Zakrajsek Funeral Home, Inc.

6016 ST. CLAIR AVENUE Tel: ENdicott 1-3113

FOR — CHICAGO and all sections of the Midwest OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the Chicago Advertising Co. 139 N. CLARK ST. CHICAGO, ILL. DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

LANDLORDS ATTENTION! Being evicted by new owner. 3 responsible adults (Vet employed) need 4-5 room unfurnished apartment. Vicinity Damen and Addison. Moderate rental. Mrs. Kramer. Diversey 8-0914

2 RESPONSIBLE Business Women urgently need 2 bedroom unfurnished apartment. Good location. N. S. Near good transportation. Moderate rental. — EDgewater 4-4141 after 6 p. m., week days or all day Sundays.

BUSINESS OPPORTUNITY

GOOD OPPORTUNITY to buy complete new equipment and stock to start a beauty shop. Best offer. Call REpublic 7-0188

DOMESTIC COUPLE

COUPLE — For northwest suburb. Must like children. Plain cooking. Housework. Driving. Gardening. Start at \$200. Call SUPERior 7-8531. 9-4:30 daily.

POZOR, HIŠNI GOSPODARJI!

Zdaj je čas, da pregledate vaše strehe in žlebove če rabijo nadomestila ali poprave.

Izdelujemo nove strehe in popravljamo stare. Se priporočamo vsem Slovencem in Hrvatim.

FRANK KURE

R. D. 1, Box 224

CHARDON, OHIO

Pošljite dopisnico za naročila ali pokličite NEWBERRY 823

POZOR - vi dobite oboje

TAPPAN Gas peč

in kuhinjski nožni set 18 komadov za \$209.50

Here's the range you've dreamed about for years—a beautiful Tappan Gas Range with all the modern conveniences any cook could want—

Electric clock with 3½-hour timer.

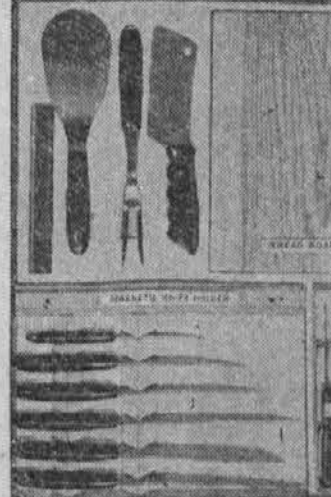
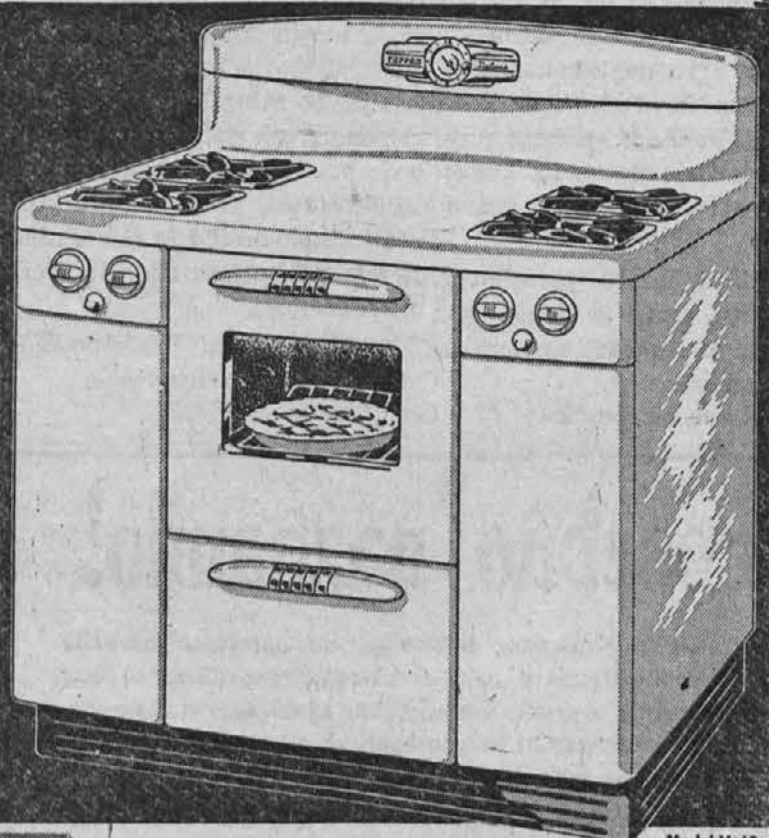
Divided top with roomy serving space. So easy to clean, too.

Visualite oven lets you watch baking without opening door.

Oversize oven holds eight loaves of bread or six pie pans.

CleanQuick smokeless broiler in ball-bearing drawer.

2 BIG storage compartments.



NAŠA TRGOVINA JE ZAPRTA CELI DAN OB SREDAH

DOKLER BO ZALOGA TRAJALA! Ta fin nožni set Cattaraugus izdelka dobite z nakupom krasne Tappan plinske peči izdelka V-63.

Vam ničesar ne računamo ekstra za dostavo, inštalacijo in pregled.

Tovarniško trenirani mehaniki izvršijo inštalacijo.

720 East 152nd St.

UL 1-2525

Preko 28,000 ekspresnih paketov in vreč moka je bilo izročeni prejemnikom v Jugoslaviji.

Ekspres moka! - Paketi! - ZDRAVILA!

Važno! Najboljša ameriška in kanadska roba Važno! Iz našega glavnega skladišča v svobodni zoni Trsta dospejo paketi prejemniku v Jugoslaviji najkasneje v 20 DNEH

BELA KANADSKA MOKA Najboljše vrste "E" Manitoba Spring Wheat Flour, 100 funtov. \$11.00 Označite najbližjo železniško postajo.

Paket št. 2—\$15.50 10 lbs. riža 10 lbs. spaghetti 5 lbs. sladkorja 5 lbs. sirove kave 5 lbs. svinjske masti 5 lbs. mila za pranje	Paket št. 3—\$15.50 10 lbs. bele moka 5 lbs. sirove kave 5 lbs. sladkorja 5 lbs. svinjske masti 5 lbs. mila za pranje	Paket št. 9—\$16.25 10 lbs. svinjske masti 10 lbs. riža 10 lbs. sirove kave 10 lbs. sladkorja	Paket št. 12—\$13.75 20 lbs. svinjske masti 20 lbs. sladkorja
Paket št. 4—\$16.50 15 lbs. svinjske masti 20 lbs. sladkorja 5 lbs. sirove kave	Paket št. 5—\$10.75 40 lbs. riža	Paket št. 11—\$14.00 37 lbs. svinjske masti	BICIKLI (Bicycles) (Najbolje evropske marke "Steyr-Puch") ŽENSKI ALI MOŠKI \$45.00

PIŠITE NAM ZA CENIKE S 27 STANDARDNIMI PAKETI HRANE!

POŠILJAMO TUDI NAJBOLJŠE "KAYSER" NYLON NOGAVICE SINGER ŠIVALNI STROJI

PRVOVRSTNA ČRNA ALI BRAUN BOX KOŽA S KOMPLETNIM PRIBOROM

ZA 2 PARA moških čevljev \$13.00 ZA 2 PARA ženskih \$12.00
ZA 2 PARA delovnih čevljev \$13.00 ZA 2 PARA otroških čevljev \$11.00

STREPTOMYCIN

(Dihydrostreptomycin)

10 gramov \$8.50, 20 gramov \$16.00, 50 gramov \$37.00, 100 gramov \$73.00

Pošiljamo tudi AUREOMYCIN — P. A. S. — INSULIN — TERRAMYCIN

— CLOROMYCETIN IN DRUGA ZDRAVILA.

Ako se plača v kanadskem denarju, je treba dodati 8% več kot pa so gori navedene cene.

Popolno ali delno izgubo paketa nadomestimo z novim ali pa vrnemo denar.

Pošljite PISMA, NAROČILA, ČEKE, MONEY ORDRE, na:

EXPRESS GIFT PARCEL SERVICE

55 WEST 42nd STREET — Telefon: BRyant 9-0252 — 9-0253, NEW YORK 18, N. Y., U. S. A.

OPOZARJAMO NA NAŠ OGLAS NA 11. APRILA